

97150

#599

Mardi
Tuesday
26
Avril
April
2022

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@empreintesxm.net

le97150.fr

le97150

GYMFIT
PISCINE CHAUFFÉE
SEANCE D'ESSAI OFFERTE SUR RÉSERVATION
AQUABIKE
AQUATRIATHLON
AQUATONIC
Tonifiez votre corps - Éliminez votre cellulite
HOPE ESTATE | OUVERT DE 7H00 À 21H00
05 90 29 76 53 | GYMFIT SXM

ELECTION PRÉSIDENTIELLE

LE RAZ-DE-MARÉE DE MARINE LE PEN DANS LES OUTRE-MER

page 02

Le RSM-A
dit **MERCI**
à la population

page 03

Législatives :
Frantz Gumbs annonce
publiquement
sa candidature

page 03

Une exposition qui relie
le passé au présent ;
à voir jusqu'au 13 mai

page 06

Carrefour market
On a tous droit au meilleur
Obtenez jusqu'à
10%
de pouvoir d'achat
en plus...
Disponible
GRATUITEMENT
à l'accueil
de notre magasin
CARREFOUR MARKET
(voir conditions en magasin)
COLE BAY - PHILIPSBURG

Multi
CHANGE
Change & services
RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00
Western Union
RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20
ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM
Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

QUAI 58
drinks & food
LUNCH // DINER // COCKTAIL // APÉRO // TAPAS
DONUTS PARTY TIME
JEUDI 28 AVRIL
l'apéro autrement avec Dj Gasth
DONUTS PARTY BOAT
OUVERT 7/7
MIDI ET SOIR DE 11H00 À ...
Info résa +590 690 51 08 68
PONTON DE GRAND CASE
Accès mer & terre
Pour connaître nos soirées, suivez-nous sur f & i quai58grdcase
Donuts Party Boat

Le raz-de-marée Marine Le Pen dans les Outre-mer

La Guadeloupe, la Martinique, la Guyane, Saint-Martin, Saint-Barthélemy, Saint-Pierre-et-Miquelon et la Réunion ont placé la candidate du Rassemblement National à plus de 50% des suffrages. La Guadeloupe caracole même à près de 70%. Des territoires pour la plupart dans lesquels Jean-Luc Mélenchon avait fait des scores importants au premier tour.

Si au niveau national Emmanuel Macron remporte l'élection à la fonction suprême face à Marine Le Pen, cette dernière a été largement plébiscitée dans la majeure partie des territoires d'outre-mer, néanmoins dans un contexte d'abstention important. En Guadeloupe, elle a recueilli 69.6% des voix avec un taux d'abstention de 40.61% des électeurs inscrits. Un contraste saisissant dans l'île au Papillon, avec le scrutin de 2017 où Emmanuel Macron avait largement remporté les suffrages des guadeloupéens, avec 75.13%, face à Marine Le Pen. Selon les chiffres diffusés par le ministère de l'Intérieur le soir de l'élection, les scores en faveur de Marine Le Pen sont de 60.87% en Martinique, 60.70% en Guyane, 55.75% à Saint-Martin, 54.73% à Saint-Barthélemy, 59.57% à la Réunion. A l'exception de Saint-Barthélemy où Emmanuel Macron était arrivé en tête des suffrages (23.81%) devant Marine Le Pen (22.41%), suivi par Eric Zemmour (17.75%) au premier tour, dans tous ces territoires, Jean-Luc Mélenchon était arrivé en tête le 10 avril dernier. Il n'y a

qu'à Wallis-et-Futuna, en Polynésie française et en Nouvelle-Calédonie que le président sortant Emmanuel Macron est arrivé en tête pour ce second tour.

UN VOTE « CONTRE »

Malgré une abstention massive dans ces territoires, les électeurs se sont toutefois plus déplacés dans les bureaux de vote qu'au premier tour. Selon les analyses du politologue Martial Foucault, titulaire de la Chaire Outre-mer de Sciences Po, les électeurs se seraient déplacés pour faire barrage au président sortant, et le vote en faveur de Marine Le Pen serait plus un vote par défaut, et non pas un vote d'adhésion au programme de la frontiste. Et malgré la consigne de Jean-Luc Mélenchon de « ne pas donner une voix à Marine Le Pen », la candidate du Rassemblement National aurait quand même glané des voix de ce côté-là. On se souvient des importants mouvements de contestation sociale qui ont embrasé les îles de la Guade-



loupe et la Martinique, en fin d'année 2021, poussant le gouvernement à envoyer des renforts aux forces de l'ordre. Une colère sociale contre Emmanuel Macron et la politique sanitaire du gouvernement sortant, obligeant les soignants et les sapeurs-pompiers à se faire vacciner contre le Covid-19. V.D.

Emmanuel Macron réélu à la présidence de la République Française

Avec 58.5% des suffrages remportés, Emmanuel Macron est réinvesti pour 5 ans comme président de la France. De son côté, sa concurrente pour le second tour de l'élection, Marine Le Pen, n'a convaincu que 41.5% des électeurs. Un second tour marqué par un fort taux d'abstention, s'élevant à 28.2%.



A noter que les français étaient placés devant un choix historique : reconduire le président sortant qui a été loin de faire l'unanimité, en témoignent également les voix collectées par l'Insoumis Jean-Luc Mélenchon au premier tour, ou bien élire pour la première fois une femme, de surcroît de l'extrême-droite, ce qui aurait été une première à double-titre...

Pour mémoire, lors de son élection en 2017, Emmanuel Macron avait annoncé vouloir « tout faire pour que les électeurs n'aient plus

aucune raison de voter pour les extrêmes ». Mission ratée a priori. Lors de son discours prononcé à l'issue des résultats annoncés dimanche soir, Emmanuel Macron a promis de se renouveler en profondeur, assurant vouloir placer l'écologie au cœur de ce second mandat.

Quant à Marine Le Pen, avec ce score encore jamais atteint jusque-là par un parti de l'extrême-droite, elle donne rendez-vous aux électeurs pour les élections législatives. V.D.

La préfecture de Saint-Martin aux abonnés absents pour ce second tour de l'élection

Partout en France et dans des départements d'Outre-mer, les préfectures se font le relais auprès des organes de presse locaux du déroulement de l'élection, en communiquant sur les taux de participation qui se profilent tout au long de la journée du scrutin, en attendant les résultats prononcés officiellement par le ministère de l'Intérieur. A Saint-Martin, autant le premier jour de l'élection qui se jouait le 9 avril dernier, les rédactions recevaient les informations sur les taux de participation à 17 heures, pour la journée de samedi 23 avril, aucune information n'a été communiquée. Si le mot d'ordre est donné aux préfectures de ne communiquer aucune information relative aux résultats obtenus dans ces territoires dont le jour de l'élection est décalé au regard du horaire avec l'Hexagone, et afin de ne pas influencer les résultats globaux, les taux de participation auraient tout de même pu être communiqués, ce qui aurait peut-être pu inciter les citoyens à plus aller voter ... Ce n'est que dimanche 24 avril, après 18 heures, que les rédactions ont reçu de la préfecture de Saint-Martin un lien orientant vers les résultats officiels communiqués par le Ministère de l'Intérieur. V.D.

Merci !

Par un bel après-midi convivial organisé sur le parking de Galisbay dimanche après-midi, Le RSM-A a remercié l'ensemble de la population pour l'avoir porté à la tête de la Collectivité pour les 5 prochaines années. L'occasion pour l'élu territorial Frantz Gumbs d'annoncer publiquement sa candidature pour les prochaines échéances législatives.



FRANTZ GUMBS CANDIDAT AUX LÉGISLATIVES



Des remerciements qui se sont traduits par une grande fête populaire et conviviale qui s'est tenue dimanche après-midi sur le terrain du parking de Galisbay. Plusieurs centaines de personnes ont répondu à cette invitation, et c'est sous un beau soleil que les convives ont été reçus en musique, et ont pu se sustenter de bons plats locaux tout au cours de cet après-midi. Entre deux sons de musique, les leaders du RSM-A (Louis Mussington, président, Alain Richardson, 1er vice-président, Frantz Gumbs, Valérie Dama-seau, leader du parti Alternative...) sont montés tour à tour sur l'estrade installée pour l'occasion, afin de remercier chaleureusement la population de leur avoir fait confiance et promettre que leur travail, leurs choix et leur décision, n'auront que pour seul objectif de redresser Saint-Martin et de porter le territoire sur la voie de la réussite, sociale et économique.

Cet événement fut aussi l'occasion pour Frantz Gumbs, actuellement conseiller territorial, d'officialiser sa candidature aux prochaines échéances législatives : « Nous devons être cohérents en ne parlant que d'une seule voix pour Saint-Martin face aux instances nationales. En devenant votre député, avec Louis Mussington président de la COM, Annick Pétrus sénatrice qui fait partie de notre famille et moi-même député à l'assemblée nationale, nous aurons ainsi un socle fort pour défendre d'une seule voix nos intérêts », a-t-il concédé, demandant à la population de voter massivement pour sa candidature aux législatives de juin prochain. Pour mémoire, les élections législatives de juin 2017 avaient là encore fait l'objet d'une très forte abstention, avec seulement 26.11% de participation au second tour pour départager les deux candidats

encore en lice (Claire Guion-Firmin, Les Républicains, et Inès Bouchaut-Choisy, La République en Marche) sur les 13 qui s'étaient portés candidats pour cette élection à la députation. Les résultats avaient donné vainqueur Claire Guion-Firmin, avec 54.73% face à Inès Bouchaut Choisy qui avait obtenu 45.27% des suffrages. Pour mémoire encore, depuis 2007 que les deux îles du Nord ont été érigées en Collectivité d'Outre-mer, elles sont constituées en circonscription unique et élisent un député commun pour les deux îles. Elles étaient auparavant incluses au sein de la 4e circonscription de la Guadeloupe. V.D.



LYCÉE PRIVÉ
ACADÉMIE DES MÉTIERS
SAINT MARTIN

Nouveau pour la rentrée 2022

Lycée Privé à Hope Estate

OUVERTURE D'UNE CLASSE DE
SECONDE GÉNÉRALE
ET D'UNE CLASSE DE
PREMIÈRE GÉNÉRALE

- UN LYCÉE À TAILLE HUMAINE DE 15 à 20 ÉLÈVES PAR CLASSES
- UN CADRE FAMILIAL ET STRUCTURANT ADAPTÉ À CHACUN
- UN ENSEIGNEMENT DE QUALITÉ ET CIBLÉ
- UNE VRAIE APTITUDE PÉDAGOGIQUE

Informations & Inscriptions • 0590 590 77 8598 info@academiedesmetiers.fr

Bureau Vallée
Le discount est dans notre nature

MAINTENANT DISPONIBLE LA LIVRAISON POUR LES PROFESSIONNELS

ZAC DE HOPE ÉSTATE - ZAC DE BELLEVUE
05 90 29 84 99 - contact@bv-caribbean.com

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

SPORTfit
OBJECTIFS :
RAFFERMIR ET MUSCLER !!

HOPE ESTATE - 0590 77 33 50 Sportfit SXM

SUPER



Howell Center
Hope Estate

JEUDI 28 AVRIL 2022

UN SAVON BIO
AU LAIT D'ÂNESSE
ET SON GANT DE
TOILETTE
OFFERTS

DÈS 50€ D'ACHATS*



J'ai tellement Plus à y gagner

*Offre réservée aux Clients Carte U à partir de 50€ d'achats, effectués en une seule fois (hors services, carburants, gaz, livres, presse et Carte Cadeau U). Une seule prime offerte par compte Carte U, sur présentation du bon émis en caisse et de la Carte U. Valable dans les magasins participant à l'opération et dans la limite des stocks disponibles.

Solidarité

97150 # 599 - MARDI 26 AVRIL 2022 - PAGE 05

Les Compagnons Bâtisseurs, encore et toujours à l'œuvre !

Depuis 2018, les Compagnons Bâtisseurs font partie incontournable du paysage associatif de l'île. Sans faire de bruit, d'ateliers en chantiers solidaires, ils bâtissent une chaîne de solidarité autour de la rénovation de l'habitat, du système D de la déco et de la bricole. Et, vendredi dernier, ils se sont essayés à une nouvelle corde de leur arc : un chantier solidaire pour la création d'une piste cyclable routière à Quartier d'Orléans.

Car là sont bien l'âme et l'esprit des Compagnons Bâtisseurs. Etre là où les besoins de la population sont les plus prégnants. En partie française de l'île, ce sont dans les quartiers de Sandy Ground et de Quartier d'Orléans qu'ils s'activent le plus. Deux quartiers prioritaires recensés dans le cadre de la Politique de la Ville. En sus des ateliers de « bricolage » organisés les mardi matins (à Sandy Ground) et mercredi matins (à Quartier d'Orléans), où en mode « Do it Yourself », les compagnons apprennent aux personnes les rudiments pour embellir leur habitation, réparer la tuyauterie ou encore construire ses meubles, tout cela avec peu de moyens et des matériaux de récupération pour la plupart, c'est un chantier solidaire qui a pris tournure vendredi dernier à Quartier d'Orléans pour la construction d'une piste cyclable.



mener ses activités à destination des jeunes et des habitants du quartier, mais également de contribuer à impulser une dynamique collective de solidarité au sein du quartier. Ainsi, vendredi dernier, les Compagnons Bâtisseurs, l'association ACFQ ont travaillé main dans la main avec le soutien de plusieurs bénévoles et ont pu réaliser près de la moitié du projet. D'autres temps seront prévus prochainement pour achever ce chantier solidaire et les personnes qui souhaiteraient se porter volontaires pour y participer seront toutes les bienvenues. Pour ce faire, contactez les Compagnons Bâtisseurs au 0690 18 91 31. V.D.



QUE CEUX QUI SOUHAITENT PARTICIPER À CE PROJET SE MANIFESTENT !

Situé au niveau des résidences sociales Salines et Palmeraies de la Semsamar, sur l'ancien terrain de basketball, le parcours de sécurité routière a été conçu grâce à un chantier solidaire en faveur de l'Association de Centre Français de Quartier (ACFQ) représentée par Victor Laine. Ce projet s'inscrit dans le cadre du programme « les Colles de la route » porté par l'ACFQ, une action de sensibilisation routière à destination des jeunes notamment. L'objectif de ce chantier, dont le coût matériel a été entièrement financé par LES BRICOS DU CŒUR, est de permettre à l'ACFQ de

En attendant, les ateliers « bricolage » se poursuivent à Sandy Ground et Quartier d'Orléans. Aujourd'hui, mardi 26 avril, à partir de 9h, atelier « fabrication de mobilier » à Sandy Ground (parking des écoles) et demain, mercredi 27 avril, à partir de 9 heures, atelier de « fabrication artisanale de savon », à Quartier d'Orléans (Résidence la Palmeraie). Ces ateliers sont gratuits et ouverts à tous. Pour les mois de mai et juin, consultez le programme:

PROGRAMME DES ANIMATIONS À SANDY GROUND	
Parking de l'école J. Beaubien	9H-12H
Atelier décoration "pyrogravure sur bois"	Mardi 03/05/2022
Atelier Entretien et emballage son logement "Palmeraie"	Mardi 10/05/2022
ASSOCIATION TRAIT D'UNION "Droits et devoirs des locataires"	Mercredi 18/05/2022
Atelier de fabrication artisanale de "savon gléner"	Mardi 24/05/2022
Atelier Entretien et emballage son logement "Fabrication de mobilier"	Mardi 31/05/2022
Atelier présentation des risques cycloniques et sismiques	Mardi 07/06/2022
Atelier bricolage "peint électrique"	Mardi 14/06/2022
Atelier entretien et emballage son logement "Fabrication de mobilier"	Mardi 21/06/2022
Atelier chantier solidaire "Fabrication de banc à fleurs"	Mardi 28/06/2022

PROGRAMME DES ANIMATIONS À QUARTIER D'ORLÉANS	
Résidence Les Palmeraies - SEMSAMAR	9H-12H
ASSOCIATION TRAIT D'UNION "Droits et devoirs des locataires"	Mercredi 04/05/2022
Atelier décoration "pyrogravure sur bois"	Mercredi 11/05/2022
Atelier Entretien et emballage son logement "Palmeraie"	Mardi 17/05/2022
Atelier de fabrication artisanale de "savon gléner"	Mercredi 24/05/2022
Atelier présentation des risques cycloniques et sismiques	Mercredi 31/05/2022
Atelier fabrication de valises anticycloniques	Mercredi 07/06/2022
Atelier bricolage "peint électrique"	Mercredi 14/06/2022
Atelier entretien et emballage son logement "Fabrication de mobilier"	Mercredi 21/06/2022
Atelier chantier solidaire "Fabrication de banc à fleurs"	Mercredi 28/06/2022

Les ruines d'un restaurant de la Baie Nettlé parties en fumée

Dans la soirée de vendredi dernier, les pompiers ont été appelés pour intervenir sur un feu qui a pris dans les ruines du restaurant Le Sand (environ 200 m²) à la Baie Nettlé, détruit par le passage de l'ouragan Irma. Un important incendie qui présentait un fort risque de propagation du fait de la végétation environ-

nante, avec des flammes attisées par un vent soutenu. Neuf soldats du feu dont un officier, équipés de 3 camions incendie et de deux lances sont parvenus à maîtriser l'incendie, à l'issue de trois heures de bataille. Aucun blessé n'est à déplorer. Le lieu, étant squattérisé depuis l'ouragan Irma, la piste accidentelle serait privilégiée. V.D.



JL AUDIO® | by ILE MARINE



Sandy Ground Bridge
Rue Lady Fish - 0590 29 08 60
Email : contact@ilemarine.com
www.ilemarine.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h et le samedi de 8h à 12h

PROGRAMME de la semaine

Lundi BEACH DAY avec DJ Marco Daytona 16h-20h

Mardi

Mercredi

Jeudi KARAOKÉ PARTY à partir de 18h

Vendredi LIVE BAND REGGAE à partir de 18h

Samedi SALSA avec Latin Sugar

1/2 FINALE LIGUE DES CHAMPIONS mardi 26 15h Liverpool-Villareal

1/2 FINALE LIGUE EUROPA jeudi 28 15h Leipzig-Rangers

Manchester City-Real Madrid mercredi 27 15h

West Ham - Francfort

1/2 FINALE LIGUE EUROPA CONFÉRENCE jeudi 28 15h Rotterdam-Marseille / Leicester-Roma

GRAND CASE

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...



OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BLVD DE GRAND CASE
RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61



Nissan KICKS

UNE FORMIDABLE ÉVOLUTION.

A partir de **399€*** Par Mois

SaintMartinCars.com

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

+0590 87 16 08

* au comptant 208000 euros ou avec 1 premier loyer de 301500 euros + 99 loyers de 88500 euros

GRAND CHOIX DE PAPIER AU MEILLEUR PRIX

28€ le carton



20€ le carton

NEW TAMPONS PERSONNALISABLES **trodax**
Choisissez le format, le texte, le nombre de lignes...



NEW SERVICE 4 MINUTE

ZAG DE BELLEVUE
05 90 29 84 99
Email : contact@bv-caribbean.com

ZAG DE HOPE ESTATE
09 76 02 32 53
Email : bv-hope.estate@gmail.com

Lundi au vendredi 8h30-12h30
14h-17h. Samedi 9h-12h

Une exposition qui relie le passé au présent, pour comprendre

La colonisation des Amériques est un pan de l'histoire quelque peu négligée, alors que les peuples amérindiens furent les premiers à subir ces invasions. Dans les récits, les voix amérindiennes sont minimisées au profit des histoires de conquêtes. S'ensuit une méconnaissance de l'héritage de ces peuples. Grâce aux travaux de recherches menés par les archéologues, on en sait aujourd'hui un peu plus et c'est ce que retrace cette exposition issue d'un projet de recherches international.

ERC-Synergy Nexus 1492, financé par le Conseil Européen de la Recherche, étudie les impacts des rencontres coloniales dans les Caraïbes, le lien des premières interactions entre le nouveau et l'ancien Monde. L'exposition « liens caribéens » est le résultat de ces enquêtes au cœur du passé. Inaugurée le 21 avril dernier en présence de la sénatrice Annick Pétrus, également présidente de la Mission Locale, devant une assemblée d'élus, du directeur de la culture et de cadres administratifs de la Collectivité, de Thomas Sainte-Luce, président du groupe Pewen et mécène, cette exposition inédite était présentée par Corine Hofman, professeure d'archéologie caribéenne à l'Université de Leiden (Pays-Bas), Katarina Jacobs, archéologue et responsable du Service des collections du musée départemental Edgar Clerc et Irvin Auguiste, ancien chef Kalinago et actuel président de l'organisation des peuples amérindiens de la Caraïbe.



Irvin Auguiste, président de l'organisation des peuples amérindiens de la Caraïbe. Plus sérieusement, il remarque que lorsque l'on regarde la réalité du monde d'aujourd'hui, les pénuries, le retour nécessaire à l'agriculture, on est en voie de revenir à ce que l'on appelle des temps primitifs. Aujourd'hui ce projet archéologique prouve que les amérindiens étaient présents sur toutes les îles de la caraïbe et qu'ils sont toujours là. Pour exemple, en Dominique les Kalinagos sont omniprésents. L'ancien chef Kalinago souhaite que ces différents peuples se reconnectent afin de partager les ressources pour mieux se développer. Il veut aussi croire que ces connections puissent se faire « plus loin » avec les aborigènes de Nouvelle Zélande, d'Australie... C'est la colonisation qui a séparé les peuples. Ils savaient déjà dompter l'océan pour se déplacer entre les îles... les flux migratoires existaient déjà.



LE PRIMITIF SERAIT-IL DE RETOUR ?

1492, marque dans l'histoire de la Caraïbe une fracture historique. Avant l'arrivée des « conquérants », les peuples de la Caraïbe avaient une vie et une organisation bien différentes que l'on pourrait qualifier de primitive. Mais si les petites Antilles, jugées sans ressources et donc de peu d'intérêt ont été délaissées et ont servi de caches pour les résistants, les grandes Antilles ont, elles, eu à subir les effets de la colonisation. Les amérindiens ont alors été désavantagés, ne disposant pas de mêmes droits, ne serait-ce que pour la nourriture qu'ils devaient produire eux-mêmes. L'avantage est qu'ils ont gardé ces automatismes et n'ont pas été intoxiqués par la malbouffe, s'amuse Ir-

UNE EXPOSITION INTERACTIVE

L'exposition met en scène la vie quotidienne d'alors, à travers les essentiels, comme la nourriture, les croyances, les migrations et les voyages, et les échanges. A l'issue de la visite, chacun est invité à laisser par écrit sa propre histoire, poser ses questions ou donner sa définition « d'être caribéen ». Les réponses seront par la suite utilisées à des fins de recherches et intégrées dans la prochaine exposition. « Liens Caribéens » est à découvrir jusqu'au 13 mai dans les locaux de la Mission Locale de Saint-Martin (ancienne école Evelyn Halley derrière la gare routière de Marigot). Entrée libre et gratuite. Plus d'informations sur : www.nexus1492.eu. A.B



97150
SAINT MARTIN - SAINT MAARTEN
édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
Email : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
Rédaction en chef : Valérie Daizey 0690 678 278
Journaliste : Ann Bouard : 0690 54 06 06 redaction@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souzeyeh : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélien Souzy : 0690 56 51 09
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrède Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

Clap de fin pour la 11e des Voiles de Saint-Barth

« St Barth est le meilleur endroit au monde pour naviguer », a déclaré Jim Swartz, propriétaire du Maxi Vesper, vainqueur de cette onzième édition, après cinq jours de courses intenses, dans des conditions météo absolument parfaites pour ce type d'événement.



Les bateaux, et les quelque 800 marins membres d'équipage, se sont affrontés durant toute la semaine dernière, assurant le spectacle, et c'est la dernière journée de course qui fût déterminante. Lors de cette ultime journée de compétition, les différentes classes se sont mesurées sur des parcours de 24 à 36 milles dans des conditions idéales, comme ce fut le cas tout au long de la semaine. Avec

FBBC : première édition réussie

Pour cette première édition du trail, Friar's Bay Beach Café, aller et retour (FBBC to FBBC), organisée par Dream Of Trail, ils étaient 112 coureurs à tenter de boucler l'un des deux parcours proposés, 15 km ou 27 km. Une belle réussite qui laisse d'ores et déjà présager un second opus l'année prochaine.



Ces nouveaux parcours renouvellent le genre et les coureurs ont dû s'adapter entre sentiers, route, plage, côtes et descentes caillouteuses, etc. Sur le parcours de 27 km, les traileurs partis de Friar's Bay devaient rallier Anse Marcel, en passant par le chemin des froussards puis descendre sur la Baie Orientale, remonter jusqu'à Pic Paradis puis rejoindre la Savane avant de revenir à leur point de départ. L'épreuve a été remportée par Alexandre Guerre, déjà victorieux des Foulées de la Bell' Orientale le 10 avril dernier. Belles performances de Gaëlle Rouault Milana et Agnès Puigverver chez les dames qui se classent respectivement seconde et quatrième au classement général. Sur le parcours de 15 km, plus accessible avec des dénivelés de +500m et remporté par Grégory Pigeon, Florentine Paanakker (3h41'42) et Anne Thero (3h45'31), ont terminé la course en 9e et 10e position au classement général. A noter que cette première édition a attiré une délégation de Guadeloupe, celle de la Team Trail Café ravie d'avoir fait tout spécialement le déplacement.

- Résultats Trail court 15 km**
1 – Alexandre Guerre (Tarascon Athlétisme) – 1h37'32
2 – Gaëlle Rouault Milana – 1h51'33
3 – Laurent Delcayre – 1h51'43
4 – Agnès Puigverver (Avenir Sportif Club) – 1h51'44
5 – Hugues Mercarder – 1h51'46

- Résultats Trail long 27 km**
1 – Grégory Pigeon (SXM Tri Académie) – 2h43'57
2 – Aurélien Pichon (Ca Pays Saumurois) – 2h48'44
3 – Mzard Raydon – 2h54'00
4 – Andy Armongon (Saint Martin Extreme Runners) – 3h12'20
5 – Germain Thomas (Dream Of Trail) – 3h28'27

des vents compris entre 12 et 18 noeuds, rien n'était joué et si certains ont parfaitement assuré leur course et, par ricochet, leur place au classement, d'autres, en revanche, ont cédé sous la pression de leurs adversaires. Les vainqueurs des différentes catégories ont été récompensés samedi soir à Gustavia. L'américain Jim Swartz, skipper et propriétaire de Vesper (JV72) a remporté la classe Maxi et le trophée Maxi Cup Richard Mille. Chez les CSA 6, c'est Gérard Quenot, skipper de Blue Skies (JPK 10.30) qui a été récompensé, tout comme Jim Madden, skipper de Stark Raving Mad VII (Swan 601), vainqueur chez les CSA 3. Face à l'engouement des marins pour cet événement, les organisateurs réfléchissent déjà à l'édition de l'année prochaine.

AU TOUR DE LA FERME DE SALSET
PRODUITS DIRECT DE LA FERME
- Découvrez les terroirs des pyrénées
- Des saveurs authentiques
www.fermedesalset.fr
Rue de la république - Marigot
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h
Le dimanche de 9h à 13h
Tél: 06 90 51 11 30

CERAPRO
SPÉCIALISTE EN CARRELAGE
Le conseil
Le service
Vente de carrelage
Mosaïque
Pierre naturelle
Hope Estate (à côté du vétérinaire)
Tél: 0590 51 08 70
ceraproxm@gmail.com

SOUALIGA AUTOPARTS
TOUTES VOS PIÈCES DÉTACHÉES
Service sur mesure
Moteur - Chassis
Électrique
Carrosserie
Vitrage
N°51-52 Hope Estate - Local N°4
de 8h00 à 17h00 - Tél: 06 90 66 12 10
soualiga.autoparts@hotmail.com

STYLE INOX
ENTREPRISE DE FERRONNERIE
Création sur mesure
Ferronnerie - Soudure
Aluminium & Inox
Garde-corps - Portails
Escaliers - Résille
Hope Estate (derrière la pépinière cul de Sac)
Tél: 06 90 77 52 55 - style.inox@hotmail.fr

La Toute Première CRETA GRAND

de 6 ou 7 Places

5 ANS 100,000km de Garantie

Boîte De Chargement De Smartphone Sans Fil | Écran Tactile De 8 Pouce Avec Android Auto/Apple Car Play | Contrôle De Traction (Neige/Boue/Sable) | Système Audio BOSE À 8 Haut-Parleurs | Tablette Au Dos Des Sièges De La Deuxième Rangée Avec Porte-Gobelets Retractable Et Support Pour Appareils Informatiques

Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 | Veronica Joseph: +011 (590) 690 27 70 40
Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratuite offert!

MW MOTORWORLD +011 (590) 590 52 01 88
223 Galisbay, Marigot 97150
motorworldgroupsm.com

HYUNDAI

Ria x Kiskeya au Carnaval SXM

A l'occasion du carnaval SXM, la société Ria et le groupe Kiskeya vous attendent pour participer à la grande parade. Ria vous réserve de nombreux cadeaux.



Société

97150 # 599 - MARDI 26 AVRIL 2022 - PAGE 08

Road trip pour huit jeunes influenceurs dans les outre-mer

Dans le cadre de la Présidence Française du Conseil de l'Union européenne pour 2022, qui se tiendra jusqu'au 31 juin, et l'ouverture de l'Année européenne de la jeunesse, huit jeunes influenceurs originaires de différents pays de l'Union Européenne partiront à la découverte des régions ultrapériphériques du 5 au 17 mai prochains. Saint-Martin figure dans les étapes.

DEUX PARCOURS RELAYÉS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

Ce road trip sera, pour eux, l'occasion de parcourir la route Atlantique (Guyane, Saint-Martin, Guadeloupe, Martinique) ou la route Océan Indien (Mayotte, La Réunion). Chaque influenceur aura alors la mission de mettre en valeur les porteurs de projets et les expériences vécues à travers des blogs et des stories. Ils devront ainsi

créer du contenu, photos ou vidéos, et le partager avec leurs followers.

Car c'est justement sur la base du nombre d'abonnés à leurs comptes sur les différents réseaux sociaux et notamment sur Instagram, qu'ils ont été sélectionnés parmi près de 600 postulants. Le périple d'Afonso (Portugal - 25,7k abonnés), Luna (Espagne - 13,5k abonnés), Willem (Martinique - 39,8k abonnés), Sara (La Réunion - 10,6k abonnés), Estelle (Belgique - 7 364 abonnés), Anatole (France - 10,8k abonnés), Roxana (Roumanie - 13,4k abonnés) et d'Espé-



ranza (Espagne - 1 623 abonnés) est à suivre sur leurs réseaux sociaux mais aussi sur ceux du ministère de l'outre-mer (www.facebook.com/le-soutremer). A.B

Situation foncière : Déplacement d'une mission à la rencontre des acteurs locaux

Faisant suite aux difficultés des indivisions successorales et à la demande exprimée auprès du garde des Sceaux en février dernier, une mission portant sur la situation foncière dans la collectivité de Saint-Martin vient d'être décidée par le Ministre des Outre-mer, le Garde des sceaux

ministre de la Justice et le Ministre délégué chargé des Comptes publics. Cette mission sera conduite par des membres de l'Inspection générale des finances, de l'Inspection générale de l'administration et de l'inspection générale de la justice. Ils se déplaceront à Saint-Martin afin de rencontrer les acteurs locaux en vue de faire un bilan de la situation et préconiser des solutions aux difficultés actuelles.

Petites ANNONCES

OFFRES D'EMPLOI

■ Kin Saint-Martin recherche un(e) Commercial(e) automobile. Vous serez pour mission : l'accueil du client et l'écoute de ses besoins, la présentation des véhicules neufs, la négociation et la clôture de la vente, la vente de prestations complémentaires, tel que le financement... la gestion des dossiers de financement, la livraison des véhicules, la fidélisation de la clientèle et lui apporter une prestation hautement qualifiée. **PRÉQUIS :** Passionnée(e) par l'automobile et la vente, autonome, vélocitaire et dynamique, vous possédez un réel sens de la négociation, du service clients et d'un aboutissement. Votre volonté est de satisfaire les clients et transmettre votre passion pour la marque que vous représentez. **Maîtrise de l'anglais souhaitée.** **Date de début :** Dès que Possible **Durée :** CDB **Salaires indicatifs :** FIXE + COMMISSIONS **Autres avantages :** véhicule, ligne téléphonique (coll)... **Niveau d'expérience :** 2 à 4 ans d'expérience souhaités **Merci de transmettre votre CV et lettre de motivation à :** Stéphanie, à l'étage de Bellevue ou par email : khazoune@gmail.com

■ Recherche pharmacien(ne) assistant(e) et préparateur (trice) ODD ou ODA, temps plein ou partiel pour intégrer une équipe dynamique et souriante. Anglais recommandé. **Merci de transmettre votre CV et lettre de motivation par email :** asa.nadine@medibid@gmail.com

■ A VENDRE SUZUKI Modèle Swift, Caisse départ. 2000C. ☎ 06 44 72 45 01 ou 06 90 72 28 24

Diffusez toutes vos PETITES ANNONCES dans le journal gratuitement. Envoyez vos annonces par mail : annonce@le97150.fr

VISION AUTO PARTS

TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

AGENT AGRÉÉ

-15% SUR LES ESSUIE GLACE ET LE LAVE-GLACE

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

KIA Jeep NISSAN CITROËN PEUGEOT TOYOTA HYUNDAI RENAULT Ford SUZUKI

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h
82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)
☎ 0690 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com



La tournée de Mimi

97150 # 599 - MARDI 26 AVRIL 2022 - PAGE 09

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h (sauf le dimanche). Pour vos chaudes soirées musicales, notez le mardi les Dj's Classy D & Big Boss, mercredi la 'Ladies Night' animée par les Dj's Big Boss, Maestro, et chippendales, jeudi la 'Old School' avec les Dj's Classy D & Outkast, vendredi 'Cartel Night' avec Dj Classy D, Maestro et danseuses, samedi 'Sexy Saturday' Dj Nani & Eyedol, et en guest Dj Fotsbeats de New York, puis lundi Dj Jameson. Sans oublier les 6 points de restauration qui sont à votre disposition : le Buonote (Italien), le Sushi Bâ (sushis), la Pizzeria, le Bisou (grillades), Hungry Hanchu (Mexicain), et le Little Diner.

BOOM BOOM (District 721-Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses superbes installations en bordure de lagon, sera ouvert de minuit à 3h le vendredi 29 avril pour la 'Fearless Friday' avec Dj Big Boss & en invité Dj Fotsbeats de New

York, puis le samedi 30 avril pour 'The Magnificent Saturday' animé par les Dj's Outkast et le Dj Américain Fotsbeats, avec Leeyo aux drums, et des danseuses pour les notes de charme sur les podiums et autour du bar.

MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club vous propose de belles soirées sur les toits de Maho du mercredi au dimanche de 20h à 3h. Au programme : mercredi 'Moonlight Party' spécial Ladies avec Dj Nicolas & Raphy, jeudi 'Old School Party' Dj Nicolas & Phil Conti, vendredi 'Beautiful Friday' Dj's Nicolas & Jerome (St Barth), samedi 'Fly to the Moon' Dj Nicolas & guests, et dimanche la 'Caribbean Sunday' avec Dj Nicolas & Bb Bad.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Ce Piano-Bar très chaleureux situé au 1er étage de Maho Village avec le Sublime Restaurant et le MoonBar Night-Club au-dessus, est un spot d'ambiance qui ne manque pas de bonnes notes tous les soirs de 19h à minuit. A l'animation jusqu'au 30 avril, vous découvrirez de 20h à 23h30 la talentueuse pianiste-

chanteuse 'Tonya Scott' qui va vous enchanter avec son répertoire attractif et des plus festif.

A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont éoustiller vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie & Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis Dj Padre sur tous les bons vieux standards avec le talentueux Phil au saxo.

AU JAVA SXM (Grand Case)



Ce magnifique Restaurant avec sa cuisine Méditerranéenne simple et gourmande et une carte très complète de bons vins jusqu'aux grands crus, est aussi un lieu festif en fin de semaine avec nombreuses animations. En effet, du mercredi au dimanche pour prolonger votre soirée dans l'ambiance, la musique

DIMANCHE 01 MAI 2022 12H - 21H

Bubble & Candy REVOLUTION BEACH PARTY

MUSIC BY **NOMIS** FROM PARIS **MAESTRO** FROM SXM **KILLERZ** FROM MARTINIQUE

SPECIAL GUEST **I.AZARE** FROM SWITZERLAND

SAD MERCURY PERrier JOUET Corona SXM BEER

CRAZY SURPRISES | SHOWS | STAGE ON CATAMARAN | VIP SERVICE: 06 90 888 444

ENTRANCE FEE 20 €/S INCLUDING FREE SPECIAL SHOT

NO EVOLUTION WITHOUT A REVOLUTION

RESERVATION +590 690 888 444

RETRANSMISSION DES MATCHES SUR 2 ÉCRANS

1/2 FINALE LIGUE DES CHAMPIONS

Mardi 26 avril 15h LIVERPOOL-VILLAREAL

Mercredi 27 avril 15h MANCHESTER CITY-REAL MADRID

1/2 FINALE LIGUE EUROPA

Judi 28 avril 15h LEIPZIG-RANGERS & WEST HAM - FRANGFORT

1/2 FINALE LIGUE EUROPA CONFÉRENCE

Judi 28 avril 15h ROTTERDAM-MARSEILLE & LEICESTER-ROMA

CONCERT Pop Rock avec KEVIN, CHUCK, DENNY & GLEE

VENDREDI 29 AVRIL 18H - 21H

Just Play

QUALICHI BEACH BAR ON THE BOARDWALK

JEWELS

Vend. 29 Avril - 19h30
Sam. 30 Avril - 19h30
JEWELS KIDS
Dim. 1er Mai 2022 - 18h30

Chorégraphie : Eolia Ada Léa Guzman Candice Behlert et Maryline Jouvenot
Chant : Laurence Blanc
Danseurs : L'École Temps DanSES

Théâtre La Chapelle
place du Village - Orient Baie

Enfant (4 à 11) : 10€
Adulte : 17€

Billetterie : à l'école Temps DanSES et sur le site theatresxm.fr

Tel : 0690 37 85 42 - tempsdances@yahoo.fr

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI... SAKE BAR...

OUVERT du Lundi au Samedi à partir de 17h

Au 1er étage au dessus du Casino Royale
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarrestaurant.com

Et pour terminer en beauté votre soirée

Mimosa sky lounge ROOFTOP DU CASINO ROYALE +1-721-588-9988

BOOM BOOM

VENDREDI 29 AVRIL | SAMEDI 30 AVRIL Minuit à 4h

DJ BIG BOSS | DJ FOTSBEATS | DJ OUTKAST

Vendredi | Samedi

Show de danseuses...

Réservation : +990 690 39 84 61 | Simpson Bay

TENUE CORRECTE EXIGÉE | Établissement accessible par bateau (sur réservation seulement)

FOOD COURT DISTRICT 721 SUPPERCLUB

ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI

ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS

Du Lundi au Samedi de 18h à 3h

Mardi WHY NOT TUESDAY DJ'S CLASSY D & BIG BOSS
Mercredi LADIES NIGHT DJ'S BIG BOSS & MAESTRO
Judi OLD SCHOOL DJ'S CLASSY D & OUTKAST
Vendredi CARTEL PARTY DJ'S CLASSY D & MAESTRO } JUSQU'A 3H!!!!
Samedi SEXY SATURDAY DJ'S NANI & EYEDOL
Lundi CHILL MONDAYS DJ JAMESON

OUVERT LUNDI AU SAMEDI DE 18H À 3H (fermé le dimanche),
TEL +1 (721) 5440721
WELFARE ROAD 64 SIMPSON BAY

PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS, CE, ANNIVERSAIRE
Tarif privatif attractif à partir de 15 pers



scoobi Too
 Catamaran de 23 mètres avec une surface par passager inégalée sur Saint Martin...

SORTIES À LA JOURNÉE - EXCURSIONS FORMULE TOUT INCLUS
Réservation / infoline 06 90 73 66 63
 info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com
 Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias

RÉSERVEZ EN LIGNE



La tournée de Mimi

97150 # 599 - MARDI 26 AVRIL 2022 - PAGE 10

avec spectacle de danseuses, sont au rendez-vous et le dimanche 1er mai notez la belle 'Music Party' avec Dj Raphy Motion, Nebat aux drums, le Copacabana Show et des surprises.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose d'excellents concerts où nous relevons mardi 26 avril de 18h à 21h la dernière 'Jam Session' de la saison avec Lee Hardesty & ses invités, le vendredi 29 avril la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power de 21h à minuit, puis le samedi 30 avril l'excellente chanteuse Tanya Michelle avec Jarad Astin au clavier.

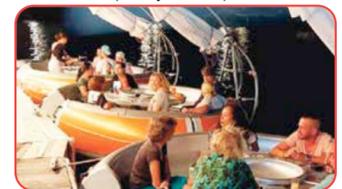
AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose des soirées de

22h à 4h tous les mercredis pour la 'Ladies Night' avec les Dj's Outkast & Flip, le vendredi 29 avril le retour sur l'île du talentueux Dj Cut Killer et le samedi 30 avril la finale de l'élection de 'Miss Lotus' avec 20000\$ en 1er prix et de nombreux autres lots.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, vous invite à découvrir ses belles idées gustatives à la carte, ainsi que ses animations musicales dès 18h, lundi Alex Djedid 'Folk-Pop', mardi Alban 'Smooth Jazz', mercredi Owi Mazel 'Sax'n Song', jeudi la chanteuse Jody de Paris, vendredi soirée Couscous avec Sarah, puis samedi Raclette et Donuts Party Boat.

AU HON HON HON - OUALICHI (Philipsburg)
 Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 29 avril de 18h à 20h avec Lee & ses invités et vous rappelle tous les jours les retransmissions des matches de football sur 2 écrans, pour les 1/2 finales de la Ligue des Champions à 15h, le mardi 26 avril Liverpool-Villareal, mercredi 27 avril Manchester City-Real Madrid, les 1/2 de

l'Europa Ligue jeudi 28 avril Leipzig-Rangers & West Ham-Francfort et l'Europa Conférence Rotterdam-Marseille & Leicester-As Roma.

LE RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant vous accueille tous les jours de 7h30 à 23h pour le Breakfast-Lunch-Dinner ou le 'Sunset tapas' au Restaurant ou dans son 'Rooftop'. Notez pour vos soirées en fin de semaine tous les jeudis Dj's Nomis & Hyper D, et dimanche 1er mai de 12h à 21h la 'Revolution Beach Party' avec les Dj's Nomis (Paris), Maestro (Sxm), Killerz (Martinique) et en special Guest Dj Lazare (Suisse).

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine

japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée dans les salons du 'Rooftop' au Mimosa Sky Lounge.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi Dj Outkast, jeudi Dj Mister T, vendredi Dj Alex, et samedi Dj Blis.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses

97150 # 599 - MARDI 26 AVRIL 2022 - PAGE 11



La tournée de Mimi

cabanas autour de la piscine, vous propose toujours de belles animations en fin de semaine 22h à 3h, avec le vendredi la 'Girls Night Out' et le samedi la 'Mykon House' avec toujours d'excellents DJ's en invités.

vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)
 Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Baie Orientale)
 La Compagnie des Têtes de l'Art vous présentera 'LOC'À TERRE' une pièce mise en scène par Laurence Blanc, le vendredi 13 mai et le samedi 14 mai à 19h30 avec douze comédiens sur scène pour vous emporter dans leur univers extravagant !! Rires garantis. (Pensez à réserver sur place, ou theatresxm.fr, prix 20€)

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)
 Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)
 Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 10h à 23h pour vous restaurer, vous propose aussi un très bon programme d'animations avec la 'Beach Day' lundi, mardi & mercredi animée par Dj Marco de 16h à 20h, jeudi la soirée 'Karaoke', vendredi dès 18h différents groupes pour le 'Live Music', samedi la 'Salsa Night' avec le Latin Sugar Band et le dimanche autour de différentes animations musicales dès 14h.

A L'OASIS (Oyster Pond)
 Le Restaurant-Pizzeria vous annonce tous les jeudis son 'After Work' de 18h à 20h avec la chanteuse Cyndel, et les dimanches le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h avec différentes animations musicales.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)
 Le Restaurant vous rappelle que les matches de Football de la 'Champions Ligue' sont retransmis sur grand écran dès 15h, avec la 1/2 finale mardi 26 avril Liverpool-Villareal et

TUESDAY'S JAM SESSION 6PM
 BY LEE HARDESTY & GUEST

HAVANA DEEP POWER
 tous les Vendredis
SALSA CUBAINE
 de 21h à minuit

Samedi 30 avril
 à partir de 20h
TANYA MICHELLE & JARAD ASTIN

LAGOONIES
 Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
 (Between Flicot & Isane Waterfront)

+1(721) 523-0115
 Bistrolagoonies@gmail.com

mercredi 27 avril Manchester City-Real Madrid, puis les 1/2 de l'Europa Conférence jeudi 28 avril Feyenord-Marseille.

AU WINE HOUSE (Maho Plaza)



Le Restaurant-Bar à Vins vous propose tous les jours sur sa terrasse de déguster de superbes plateaux de foie gras, charcuteries, fromages ainsi que ses carpaccios, tartares, risottos, burrata, raclette, et de découvrir sa grande carte de vins de France avec aussi une belle sélection internationale. Retenez également tous les jeudis la spéciale soirée 'Live Jazz' avec Alban Charton de 19h à 22h.

A BLACK CROSS (Hope Estate)
 Grand concert de Pop-Rock samedi dernier sur le site des Bikers avec le groupe GTO composé de Lee, Michel, Georgi & Richard Rubini en invité, qui auront mis le feu dans ce monde de

passionnés des motos.

THE 48TH WINE & MORE (Grand Case)
 Le Restaurant et Bar à vins, vous annonce qu'il sera fermé provisoirement pour effectuer quelques transformations, et vous rappelle que vous retrouverez très vite votre spot pour de belles soirées 'Live Music' plusieurs fois dans la semaine avec de bonnes nouveautés entre autres...

AU QUAI 58 (Grand Case)
 Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert 7/7 à partir de 11h, avec Lunch de 12h à 16h, tous les soirs le Sunset-tapas, avec pour la musique dès 19h Dj Audrey Simon (Paris), dimanche 1er mai concert reggae avec Humble band, et réservez aussi le jeudi les 'Donuts Party Boat' avec dîner sur l'eau.

AU SUBLIME (Maho Plaza)
 Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale, avec pour vos soirées musicales animées par Dj Alex tous les jeudis la 'Ladies Night' dès 19h avec moins 20% sur le menu pour vous Mesdames, les samedis de l'ambiance toujours très festive, sans oublier dans leur Rooftop le 'Moonbar Night-Club' ou à côté le 'White Rabbit' piano-bar.

LUNCH // PIZZA // PLATS DU JOUR
 DINER // APÉRO // TAPAS
 LIVE MUSIQUE

Soirées à partir de 18h Programme de la semaine

à Marigot

DOCK 46
 by QUAI 58

Infos:
PONT DE SANDY GROUND
 Ouvert du lundi au samedi
 de 11h à 00h et plus...
 Accès mer ou terre
 Service voiturier en nocturne
0690 68 28 23

Lundi
 ALEX DJEDID
 POP FOLK

Mardi
 ALBAN SMOOTH
 JAZZ

Mercredi
 OWI MAZEL
 SAX N' SONG

Jeudi
 LODY SONG
 FROM PARIS

Vendredi
 COUSCOUS
 BY SARAH

Samedi
 RACLETTE
 AU BORD DE L'EAU

Wine House
 Bar à vin

Restaurant Cave à Vins

Grande carte des vins Français et internationaux

Venez déguster notre sélection de plateaux aux belles saveurs Françaises (foie gras, charcuteries, fromages) et les spécialités du Chef

Tous les jeudis de 18h30 à 22h30
DINER JAZZ
 avec le guitariste Alban Charton

Terrasse de Maho Village (Rez de chaussée)
 Réservation : +590 690 8846 84

LOTUS
 NIGHTCLUB

FRIDAY APRIL 29

CUT KILLER

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY
 VIP RESERVATIONS +1721 588 7977 OR +590 690 63 75 68

MUSIC BY
DJ KING KEMBE
DEEJ BLAZE
DJ PRINCE
DJ TRYSS
DJ BRING UP

FINAL
 SUPPA KID
SATURDAY APRIL 30

Isola
 AUTHENTIC ITALIAN
 Hollywood Casino | Sint Maarten

Live Music
 TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est
OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Réservations +1 721 544 3872
 Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
 Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

GARDONS NOTRE ÎLE PROPRE



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

J'AIME
MON ÎLE

JE LA
PROTÈGE !



Dépôt des ordures
dans les bacs poubelles



Ne pas déplacer
les bacs poubelles

- ✓ DÉPÔT des ordures ménagères : 18h - 23h
- ✓ COLLECTE des déchets ménagers :
à partir de 23h - 7J/7



LE BON GESTE CITOYEN
POUR PROTÉGER SAINT-MARTIN !

Délégation au Cadre de vie COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN : 0590 87 50 04
Société, ESE France : 0590 26 88 73

